

-
- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“地道英语”节目。我是冯菲菲。

Rob

And hello, I'm Rob. Feifei, could we hurry up, please?

Feifei

我们为什么要快点？你赶时间吗？

Rob

Well, I need to get to the shops to buy something in the sales.

Feifei

So, you want to snap up a bargain?

Rob

Err, well, I don't want to snap anything, just grab a bargain.

Feifei

That's what I mean! 表达“snap up”的意思是“抢购”，用来描述“某人快速并充满热情地抢购某物”。比如：你可以“抢购便宜货 snap up a bargain”；“抢购音乐会的门票 snap up tickets for a concert”；甚至可以“迅速抢到手一个心仪的工作机会 snap up the offer of an amazing job”。

Rob

Well, today I want to snap up a new smartphone that's on sale for half price!

Feifei

Don't go yet. We have some examples to listen to.

Examples

Good news! The company snapped me up as soon as they read my CV.

I managed to snap up these half-price shoes in the sales. Do you like them?

I couldn't get a ticket to the gig because they were all snapped up as soon as they went on sale.

Feifei

你正在收听的是 BBC 英语教学的“地道英语”节目。以上，我们举例讲解了如何在日常生活中使用“snap up”。在通常情况下，“snap up”用来描述“某人快速并充满热情地抢购某物，从而能立即获取这个物品”。So, Rob, is the smartphone you want to snap up any good?

Rob

Oh, yes! Long battery life, great image and sound quality, and it's a great colour.

Feifei

A bit like this one?

Rob

Yes! Just like that one. Where did you get it from?

Feifei

I snapped it up in the sales on the way to the office. Sorry, Rob, I think it was the last one.

Rob

Oh, Feifei. That's not fair!

Feifei

If you want something quickly, you have to snap to it. “Snap to it”的意思是“快速，赶快”。Rob，想买便宜货，就要迅速下手！

Rob

Oh, well, the phone wasn't that good anyway – and now I've saved my money, I can go and snap up something else in the sales.

Feifei

Good. So, we're both happy! Bye.

Rob

Bye-bye!